



## **CIEE Amman, Jordan**

<b>Course title:</b>	Arabic Poetry
<b>Course code:</b>	LITT 3002 AMAL / ARAB 4007 AMAL
<b>Programs offering course:</b>	Advanced Arabic Language
<b>Language of instruction:</b>	Arabic
<b>U.S. semester credits:</b>	3.00
<b>Contact hours:</b>	45.00
<b>Term:</b>	Fall 2023

### **Course Description**

This course entails a survey of the major periods and genres of Arabic poetry. In addition students are introduced to many Arabic poets from the Middle East as well as the examining different poetic expressions.

### **Learning Objectives**

By completing this course, students will:

- Identify the most important topics in contemporary Arab poetry
- Examine the role of Arab poetry in social activism and political resistance
- Understand poetic devices such as rhetoric, displacement and irony
- Analyze the poems of Nizar Qabbani and other modern Arab poets in writing and orally
- Memorize and be able to recite and quote over 20 poems
- Compose original poems in Arabic

### **Course Prerequisites**

Students should have finished 4 semester of Arabic or at Intermediate Mid level based on ACTFL and the recommendation of the program director.

### **Methods of Instruction**

This course is taught in a seminar-style format. Discussion is based on readings given in class and for homework.

### **Assessment and Final Grade**

1.	Recitation	15%
2.	Simulation writing	25%
3.	Text analysis	20%
4.	Final Project & Presentation	20%
5.	Class Participation	20%
	TOTAL	100%

### **Course Requirements**

#### **Recitation**

You will be asked to memorize and recitation of some poems throughout the semester.

#### **Simulation writing**

Using the assigned poems, you will submit a written simulation at the end of each poem. The aim of these assignments is to make sure that students had understood the poems and are able to apply that in the form of simulation writing.

#### **Text analysis**

You will be asked to further examine some of the poems to better understand the context and the style for a better understanding and appreciation of poetry. Further guidance will be provided during the class.

## **Final Project & Presentation**

For the final project you will have to choose one poem of your interest that you did not study in class. In that project you will apply all the skill you had learned during the semester including text analysis and simulation writing. As for the final presentation, you will present your writing in the class that will include an in-class discussion.

## **Class Participation**

In order to get the most out of each class, it is very important that you are prepared, alert, and engaged during class activities. In-class activities are designed with the assumption that you already studied the vocabulary and grammar explanations at home and are prepared to activate that knowledge in class.

## **Attendance**

To encourage engaged learning, regular class attendance is required throughout the program. This includes any required co-curricular class excursion or event, as well as internship, service-learning, or other required field placement.

An excused absence in a CIEE course will only be considered if approved by a CIEE Center Director/Academic Director (not the Instructor), and:

- it is a self-certified absence for illness (only once per course, requires formal request before or within 24 hours, cannot miss assessment worth more than 5% of final course grade)
- a doctor's note from a local medical professional is provided
- evidence of a family emergency is provided
- it is a pre-approved observance of religious holiday

Unexcused absences include personal travel and/or travel delays, as well as missing more than 25% of a single class period (including tardiness and early departure). Assessments missed due to unexcused absences will be marked as zero. Students with over 10% unexcused absences will be contacted by CIEE staff. Students with over 20% unexcused absences will be contacted by CIEE staff, receive a formal warning letter (shared with their home institution) and lose 10% of the final course point total (e.g., a final A grade of 93% will be lowered to a B grade of 83%).

For more detail, please consult your CIEE Academic Manual.

## **Academic Integrity**

Academic integrity is essential to a positive and inclusive teaching and learning environment. All students are expected to complete coursework responsibilities with fairness, respect, and honesty. Failure to do so by seeking unfair advantage over others or misrepresenting someone else's work as your own can result in grade penalties or disciplinary action. See the CIEE Student Academic Manual for further information on academic integrity.

***N.B. Course schedule and co-curriculars are subject to change. The final duration and distribution of content and assignments will be determined and presented to students at the onset of the course.***

## **Weekly Schedule**

### **Week 1**

Class: 1.1 .

"love compared" by Nizar Qabbani 1-5

قصائد قصيرة 1-5 من ديوان "الحب" للشاعر نزار قباني

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب." <https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

Class: 1.2 .

"Love Compared"

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب." <https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

Homework & Assignments:

- Recitation 1
- Simulation writing 1
- Text analysis 1

## Week 2

Class: 2.1 .

"love compared" by Nizar Qabbani 6-10

قصائد قصيرة 6-10 من ديوان "الحب" للشاعر نزار قباني

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب."

<https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

Class: 2.2 .

Cont. Love Compared

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب." <https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

Homework & Assignments:

- Recitation 2
- Simulation writing 2
- Text analysis 2

## Week 3

Class: 3.1 .

"love compared" by Nizar Qabbani 11-15

قصائد قصيرة 11-15 من ديوان "الحب" للشاعر نزار قباني

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب."

<https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

Class: 3.2 .

Cont. Love Compared

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب." <https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

#### Homework & Assignments:

- Recitation 3
- Simulation writing 3
- Text analysis 3

### Week 4

Class: 4.1 .

"love compared" by Nizar Qabbani 16-20

قصائد قصيرة 16-20 من ديوان "الحب" للشاعر نزار قباني

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب."

<https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

Class: 4.2 .

Cont. Love Compared

Reading:

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب." <https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>

#### Homework & Assignments:

- Recitation 4
- Simulation writing 4
- Text analysis 4

### Week 5

Class: .

#### Rural Retreat

### Week 6

Class: 6.1 .

Arab nationalism: "Bilad AlOrb Awtani" by Fakhri Al Baroudi

"القوميّة العربيّة : قصيدة "بلاد العرب أوطاني"

Reading:

- Fakhri Al Baroud ,1963 "بلاد العرب أوطاني"

[http://www.schoolarabia.net/asasia/duroos\\_1\\_2/arabi/belad\\_alorb/belad\\_alorb.htm](http://www.schoolarabia.net/asasia/duroos_1_2/arabi/belad_alorb/belad_alorb.htm)

Class: 6.2 .

Cont. "بلاد العرب أوطاني"

Reading:

- Fakhri Al Baroud ,1963 "بلاد العرب أوطاني"

[http://www.schoolarabia.net/asasia/duroos\\_1\\_2/arabi/belad\\_alorb/belad\\_alorb.htm](http://www.schoolarabia.net/asasia/duroos_1_2/arabi/belad_alorb/belad_alorb.htm)

## Homework & Assignments:

- Recitation 5
- Simulation writing 5
- Text analysis 5

## Week 7

Class: 7.1 .

Poem about Women by Souad Al Sabah

"المرأة : قصيدة "لا تنتقد خجلي"

Reading:

- Souad Al Sabah, 1994. "لا تنتقد خجلي"

<http://al-awraq.com/index.php/poetry/136-la-tantakid>

Class: 7.2 .

Cont. لا تنتقد خجلي

Reading:

- Souad Al Sabah, 1994. "لا تنتقد خجلي" <http://al-awraq.com/index.php/poetry/136-la-tantakid>

## Homework & Assignments:

- Recitation 6
- Simulation writing 6
- Text analysis 6

## Week 8

Class: 8.1 .

Arab nationalism: "Alhakem o Alasfour" by Nizar Qabbani

"القوميّة العربيّة : قصيدة "الحاكم والعصفور"

Reading:

- Nizar Qabbani, 1986. "الحاكم والعصفور"

<http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=206>

Class: 8.2 .

Cont. الحاكم والعصفور

Reading:

- Nizar Qabbani, 1986. "الحاكم والعصفور" <http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=206>

## Homework & Assignments:

- Recitation 7
- Simulation writing 7
- Text analysis 7

## Week 9

Class: 9.1 .

Poem about Women by Nizar Qabbani

"المرأة : قصيدة "خطاب امرأة حمقاء"

Reading:

- Nizar Qabbani, 1968. "خطاب امرأة حمقاء"

<http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=284>

Class: 9.2 .

Cont. خطاب امرأة حمقاء

Reading:

- Nizar Qabbani, 1968. "خطاب امرأة حمقاء" <http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=284>

Homework & Assignments:

- Recitation 8
- Simulation writing 8
- Text analysis 8

## Week 10

Class: 10.1 .

Arab Spring by Ahmad Mattar

"الربيع العربي : قصيدة "خمسة أشرار"

Reading:

- Ahmed Matar, 2011. "خمسة أشرار"

<https://www.traidnt.net/vb/traidnt2160112/>

Class: 10.2 .

Cont. قصيدة "خمسة أشرار"

Reading:

- Ahmed Matar, 2011. "خمسة أشرار"

<https://www.traidnt.net/vb/traidnt2160112/>

Homework & Assignments:

- Recitation 9
- Simulation writing 9

- Text analysis 9

## Week 11

Class: 11.1 .

Arab Spring by Ahmad Mattar

"الربيع العربي : قصيدة "خمسة أشرار"

Reading:

- Ahmed Matar, 2011. "خمسة أشرار"

<https://www.traidnt.net/vb/traidnt2160112/>

Class: 11.2 .

Cont. قصيدة "خمسة أشرار"

Reading:

- Ahmed Matar, 2011. "خمسة أشرار" <https://www.traidnt.net/vb/traidnt2160112/>

Homework & Assignments:

- Recitation 10
- Simulation writing 10
- Text analysis 10

## Week 12

Class: 12.1 .

Hypocrisy by Ahmad Shawqi

"النفاق : قصيدة "التعلب والديك"

Reading:

- Ahmad Shawqi, 1943. "التعلب والديك" - ديوان الشوقيات 1988، ج 4 دار العودة بيروت.

Class: 12.2 .

Cont. التعلب والديك

Reading:

- Ahmad Shawqi, 1943. "التعلب والديك" - ديوان الشوقيات 1988، ج 4 دار العودة بيروت.

Homework & Assignments:

- Recitation 11
- Simulation writing 11
- Text analysis 11

## Week 13

Class: 13.1 .

Motherland by Haider Mahmoud

"الوطن : قصيدة "مع عبدالله"

Reading:

- Haider Mahmoud, 2007. "مجموعه الفرخ الأخضر ، 2007 ، وزارة الثقافة - عمان" in Print مع عبدالله

Class: 13.2 .

Cont. مع عبدالله

Reading:

- Haider Mahmoud, 2007. "مجموعه الفرخ الأخضر ، 2007 ، وزارة الثقافة - عمان" in Print مع عبدالله

Homework & Assignments:

- Recitation 12
- Simulation writing 12
- Text analysis 12

## Week 14

Class: .

Final Project

Final Presentations تقديمات

## Course Materials

### Readings

- Nizar Qabbani, 1970. "ديوان الحب." <https://www.nizariat.com/poetry.php?id=105>
- Fakhri Al Baroud ,1963 "بلاد العرب أوطاني" [http://www.schoolarabia.net/asasia/duroos\\_1\\_2/arabi/belad\\_alorb/belad\\_alorb.htm](http://www.schoolarabia.net/asasia/duroos_1_2/arabi/belad_alorb/belad_alorb.htm)
- Nizar Qabbani, 1986. "الحاكم والعصفور" <http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=206>
- Souad Al Sabah, 1994. "لا تنتقد خجلي" <http://al-awraq.com/index.php/poetry/136-la-tantakid>
- Nizar Qabbani, 1968. "خطاب امرأة حمقاء" <http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=284>
- Ahmed Matar, 2011. "خمسة اشهر" <https://www.traidnt.net/vb/traidnt2160112/>
- Ahmad Shawqi, 1943. "ديوان الشوقيات 1988، ج 4 دار العودة بيروت"
- Haider Mahmoud, 2007. "مجموعه الفرخ الأخضر ، 2007 ، وزارة الثقافة - عمان" in Print مع عبدالله